

إصلاحات تبغ الشيشة

صحيفة معلومات للمصالح التجارية

وتهدف هذه التغييرات إلى تحسين وحماية صحة ورفاهية المجتمع. كما أنها توسع حظر التدخين في مكان العمل الذي يساعد على حماية الموظفين والزبائن.

يمكن للمصالح التجارية المتأثرة الأخذ بعين الاعتبار استخدام مساحة في الهواء الطلق مرتبطة بموقعها حيث التدخين مسموح. يجب على المصالح التجارية أن تتحدث إلى مجلسها البلدي المحلي حول التصريح باستخدام منطقة ممر المشاة لاستخدام تبغ الشيشة.

بيع تبغ الشيشة

يجب على المدراء والموظفين التأكد من أن الشخص هو فوق سن 18 قبل بيعه تبغ الشيشة. وسيحتاجون إلى طلب شكل مقبول من أشكال تحديد الشخصية في كثير من الحالات.

المدراء مسؤولون عن ضمان بيع الموظفين للشيشة وفقاً للقانون. يمكن للمدراء تجنب الغرامة من خلال تدريب الموظفين كل ستة أشهر والحصول على تأكيد مكتوب من الموظفين يبين أنهم تلقوا هذا التدريب. ويجب أن يشمل التدريب ما يلي:

- أنه لا يجب للموظفين بيع تبغ الشيشة للأشخاص دون سن 18 عاماً
- أن يطلب الموظفون رؤية الهوية قبل أن يقوموا ببيع تبغ الشيشة لشخص يمكن أن يكون دون سن 18 عاماً
- إذا قام الموظفون ببيع تبغ الشيشة إلى شخص دون سن 18 عاماً، فإنهم يرتكبون مخالفة ويجوز تعريمهم.

عرض الشيشة والإعلان عنها

سوف تحتاج المصالح التجارية لضمان أن تبغ الشيشة المتاح للبيع وأي إعلانات مرتبطة به يجب أن لا تكون مرئية من أي مكان داخل أو خارج المحل.

يمكن وضع تبغ الشيشة داخل خزانة أو خلف المكتب الأمامي مثل منتجات التبغ الأخرى.

أسباب التغييرات

منذ عام 2006، تم حظر التدخين داخل أماكن العمل المغلقة في فيكتوريا. وينطبق هذا الحظر على تبغ الشيشة حيث التبغ هو العنصر الرئيسي.

لقد وسّعت التغييرات الأخيرة القوانين حول تبغ الشيشة لتشمل الشيشة التي تحتوي على أي كمية من التبغ.

وهذا هو لحماية صحة المجتمع والحدّ من الأمراض المرتبطة بالتبغ.

وتهدف القوانين الجديدة إلى:

صحيفة المعلومات للمصالح التجارية هذه هي ملخص لقوانين مكافحة التبغ في فيكتوريا التي تنطبق على بيع واستخدام والإعلان عن تبغ الشيشة.

الإصلاحات

بموجب قانون التبغ لعام 1987 (قانون التبغ)، فإن بيع واستخدام والإعلان عن تبغ الشيشة الذي يحتوي على أي كمية من التبغ سيعامل مثل منتجات التبغ الأخرى، مثل السجائر والسيجار اعتباراً من 1 آب/أغسطس 2017.

وتعني التغييرات أن تبغ الشيشة لا يمكن أن:

- يُستخدم في الأماكن التي يمنع فيها التدخين
- يُباع لشخص دون سن 18 سنة
- يُعرض أو يعلن عنه في نقطة البيع
- يُباع من محل مؤقت، مثل مركبة
- يُعطى أو يُعرض مجاناً، لتشجيع بيع منتج تبغ الشيشة أو الدبس.

تتوافق هذه التغييرات أيضاً مع قوانين الكومنولث لتعبئة عبوات التبغ العادية، التي تقضي بتعبئة منتجات تبغ الشيشة في تغليف عادي إلزامي مع صور تحذيرية صحية.

إن المنتجات القائمة على الفاكهة أو الأعشاب التي لا تحتوي على التبغ لا تخضع لهذه القوانين.

الامتثال للقانون

الأماكن التي يُمنع فيها تدخين تبغ الشيشة.

يُمنع تدخين تبغ الشيشة في جميع المناطق حيث التدخين ممنوع بموجب قانون التبغ. ويشمل ذلك أماكن العمل المغلقة مثل المقاهي والصالات والمباني المرخصة. واعتباراً من 1 آب/أغسطس 2017، سيتم توسيع نطاق حظر التدخين ليشمل:

- مناطق تناول الطعام في الهواء الطلق
- مناطق الشرب في الهواء الطلق إذا كان أي جزء من المنطقة على بعد 4 أمتار من منطقة تناول الطعام في الهواء الطلق، إلا إذا كانت مفصولة بواسطة جدار لا يقل ارتفاعه عن 2.1 متر.
- للالتزام بالقانون الجديد، يتعين على المصالح التجارية مثل مقاهي وصالات الشيشة إجراء تغييرات على عملياتها وممارساتها.

للحصول على هذا المنشور في شكل يسهل الإطلاع عليه
اتصلوا بخط معلومات التبغ على الرقم 1300 136
775، وإذا لزم الأمر إستخدموا "خدمة التابع الوطنية"
13 36 77 National Relay Service، أو
إرسلوا رسالة عبر البريد الإلكتروني إلى
tobaccopolicy@health.vic.gov.au
معتمد ومنشور من قبل حكومة فيكتوريا، 1 Treasury
Place, Melbourne.

© ولاية فيكتوريا، ايار/مايو 2017

التنصل من المسؤولية: يُرجى الملاحظة أن أي نصيحة واردة في صحيفة
المعلومات هذه هي للتوجيه العام فقط. لا تتحمل Department of Health
and Human Services أي مسؤولية عن أي خسارة أو ضرر يحدث
نتيجة الاعتماد على النصيحة الواردة في صحيفة المعلومات هذه. لا يحل أي
شيء في صحيفة المعلومات هذه محل المشورة القانونية المناسبة.

ISBN: 978-0-7311-7161-3

يتوفر في www.health.vic.gov.au/tobaccoreforms

- حماية الموظفين والزبائن من الآثار الضارة للتعرض غير المباشر للدخان داخل أماكن العمل المغلقة، مثل مقاهي وصالات الشيشة
- منع الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً من شراء والحصول على تبغ الشيشة
- منع تدخين وإمتصاص تبغ الشيشة، وخاصة بين الأطفال والشباب الذين قد يجذبون إلى شكل التدخين هذا
- دعم أولئك الذين يحاولون الإقلاع عن التدخين، أو أولئك الذين أقلعوا عن التدخين مؤخراً
- توفير التناسق مع طريقة تنظيم منتجات التبغ الأخرى.

المخاطر الصحية

هناك أدلة قوية على أن تدخين تبغ الشيشة والتعرض لدخانها يشكلان مخاطر صحية ضارة. يتعرض مستخدمو تبغ الشيشة وأولئك الذين يتعرضون للتدخين غير المباشر لخطر العديد من نفس أنواع الأمراض الناجمة عن تدخين السجائر بما في ذلك سرطان الرئة وأمراض الجهاز التنفسي وانخفاض وزن المواليد أثناء الحمل.

هناك سوء فهم شائع بأن إستخدام تبغ الشيشة هو خيار أكثر أماناً من تدخين السجائر. هذا غير صحيح. يمكن أن يتعرض مدخنو تبغ الشيشة لمستويات مماثلة أو أعلى من المواد الكيميائية الضارة مقارنة مع تدخين السجائر.

ووفقاً لمنظمة الصحة العالمية، قد تشمل جلسة تدخين تبغ الشيشة استنشاق الدخان الذي يساوي تدخين 100 سيجارة.¹

العقوبات

العقوبات هي نفسها بالنسبة للمخالفات المماثلة المتعلقة بمنتجات التبغ الأخرى مثل السجائر والسيجار. على سبيل المثال، إذا سمحت بتدخين الشيشة في منطقة ممنوع فيها التدخين مثل مكان عمل مغلق أو منطقة لتناول الطعام في الهواء الطلق في مصلحتك التجارية، فإنك قد تتلقى غرامة من وحدتين جزائيتين، أي ما يعادل 317 دولار في 2017-² 18.

معلومات إضافية

للمزيد من المعلومات:

- اتصلوا بخط معلومات التبغ على الرقم 1300 136 775
- قوموا بزيارة [موقع إصلاحات التبغ](http://www.health.vic.gov.au/tobaccoreforms).
- www.health.vic.gov.au/tobaccoreforms.
- للإطلاع على الصيغة الدقيقة للقانون اعتباراً من 1 آب/أغسطس 2017، يرجى زيارة [موقع التشريعات](http://www.legislation.vic.gov.au) لحكومة فيكتوريا
- www.legislation.vic.gov.au والبحث في *قانون التبغ لعام 1987*.

¹ منظمة الصحة العالمية 2005، تدخين تبغ الأرجيلة: الآثار الصحية والاحتياجات البحثية والإجراءات الموصى بها من قبل الهيئات التنظيمية، منظمة الصحة العالمية، جنيف.

² يتم فهرسة وحدات العقوبات كل عام. إن عقوبة وحدة واحدة في الفترة 2017-18 تبلغ 158.57 دولاراً.